

ANNEX 1

Public Redacted

Version

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 01 June 2023 11:47
To: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; 'V44 LRV Team'; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Submitted Materials for P-1823
Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the email on the submission of evidence following the examination of P-1823 by the Prosecution (*see email below*).

As to items CAR-OTP-2127-4357 and CAR-OTP-2127-4410, the Chamber observes that these consist of the transcription and translation, respectively, of video CAR-OTP-2118-0415, of which the Prosecution only requests its partial submission. The Chamber therefore considers it appropriate to recognise the submission of CAR-OTP-2127-4357, at 4376, lines 684 to 694; at 4378, lines 760 to 763 ('*long du pays*'); and CAR-OTP-2127-4410, at 4432, lines 760 to 770; at 4434, lines 837 to 840 ('*long du pays*').

In the absence of any procedural bars, the Chamber recognises as formally submitted the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2118-0415 (from 00:53:30 to 00:54:26; and from 00:59:48 to 01:00:07)	LES PAUPIE`RES FERME`ES DE LA CENTRAFRIQUE - 71 min (Off FR)	Audio / Video Material
CAR-OTP-2127-4357 (at 4376, lines 684 to 694; at 4378, lines 760 to 763 (' <i>long du pays</i> '))	Transcription de document audio/vidéo / LES PAUPIE`RES FERME`ES DE LA CENTRAFRIQUE - 71 min (Off FR)	Transcript
CAR-OTP-2127-4410 (at 4432, lines 760 to 770; at 4434, lines 837 to 840 (' <i>long du pays</i> '))	Traduction / LES PAUPIE`RES FERME`ES DE LA CENTRAFRIQUE - 71 min (Off FR)	Translation - FRA
CAR-OTP-2107-1708	CAR escape: BBC joins convoy on dangerous journey	Audio / Video Material

CAR-OTP-2127-4353	Transcription de document audio/vidéo / CAR escape: BBC joins convoy on dangerous journey	Transcript
CAR-OTP-2127-4403	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / CAR escape: BBC joins convoy on dangerous journey	Translation - FRA
CAR-OTP-2073-0258	1012947_609108655841465_1729082341_n.jpg	Photograph/s
CAR-OTP-2073-0265	1907948_609108292508168_1276715774_n.jpg	Photograph/s
CAR-OTP-2055-1915	Village torn apart by conflict in the Central African Republic	Audio / Video Material
CAR-D29-0010-0012	Screenshot of CAR-OTP-2059-0384 01m11s	Photograph/s

In addition, the Chamber confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2063-0369	WITNESS STATEMENT	ICC Statement - General
CAR-OTP-2102-0235	Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT	ICC Statement - Translation - FRA
CAR-OTP-00000735	Déclarations de Notifications	ICC Statement - General

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: OTP CAR IIB [REDACTED]
Sent: 05 December 2022 14:09
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: D29 Yekatom Defence Team <[REDACTED]>; D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
[REDACTED] OTP CAR IIB
<[REDACTED]>

Subject: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-1823

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution requests that the following items be recognised as formally submitted:

- i. Documents discussed with the witness during the course of his examination by the Prosecution:

Count	Doc ID	WIT-Used through	Document Type	EVD - Date	EVD - Participant Tendering	Request Submission
1.	CAR-OTP-2073-0258	P-1823	Photograph/s	2/12/22	OTP	Yes
2.	CAR-OTP-2073-0265	P-1823	Photograph/s	2/12/22	OTP	Yes
3.	CAR-OTP-2107-1708	P-1823	Audio / Video Material	2/12/22	OTP	Yes

4.	CAR-OTP-2118-0415	P-1823	Audio / Video Material	2/12/22	OTP	Yes, From 00:53:30 to 00:54:26, from 00:59:48 to 01:00:07
5.	CAR-OTP-2127-4353	P-1823	Transcript	2/12/22	OTP	Yes
6.	CAR-OTP-2127-4357	P-1823	Transcript	2/12/22	OTP	Yes
7.	CAR-OTP-2127-4403	P-1823	Translation - FRA	2/12/22	OTP	Yes
8.	CAR-OTP-2127-4410	P-1823	Translation - FRA	2/12/22	OTP	Yes

ii. Three items submitted under Rule 68(3) at the start of the witness's testimony:

Count	Doc ID	WIT-Used through	Document Type	EVD - Date	EVD - Participant Tendering	Request Submission
1.	CAR-OTP-00000735	P-1823	ICC Statement - General	2/12/22	OTP	Yes
2.	CAR-OTP-2063-0369	P-1823	ICC Statement - General	2/12/22	OTP	Yes
3.	CAR-OTP-2102-0235	P-1823	ICC Statement - Translation - FRA	2/12/22	OTP	Yes

iii. The Prosecution also seeks to submit the following items used during the course of the YEKATOM Defence's examination of the witness, to the extent these items are not submitted by the YEKATOM Defence:

Count	Doc ID	WIT-Used through	Document Type	EVD - Date	EVD - Participant Tendering	Request Submission
1.	CAR-OTP-2055-1915	P-1823	Audio / Video Material	2/12/22	OTP	Yes
2.	CAR-D29-0010-0012	P-1823	Photograph	2/12/22	OTP	Yes

Kind regards,
On behalf of OTP Trial Team